

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2003

Utgiven i Helsingfors den 23 september 2003

Nr 804—813

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
804	Lag om ändring av skjutvapenlagen .....	3083
805	Lag om ändring av 44 kap. 11 § strafflagen .....	3086
806	Lag om ändring av 23 § polislagen .....	3087
807	Statsrådets förordning om resurser för social- och hälsovården år 2004 .....	3088
808	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om statsrådets kansli .....	3091
809	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om ordningsbotsförseelser .....	3092
810	Statsrådets förordning om ledningsgruppen för statsrådets informationsförvaltning .....	3093
811	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om förrättningsarvoden till veterinärer .....	3094
812	Statsrådets förordning om ändring av 24 § jaktförordningen .....	3095
813	Statsrådets förordning om ändring av 24 och 31 § förordningen om fartygsbemanning, besättningsens behörighet och vakthållning .....	3096

## Nr 804

### Lag

#### om ändring av skjutvapenlagen

Given i Helsingfors den 18 september 2003

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i skjutvapenlagen av den 9 januari 1998 (1/1998) 99 och 100 § samt i 119 § 2 mom. det inledande stycket och 2 punkten, samt

fogas till lagen en ny 68 a §, till 91 § ett nytt 2 mom. samt till 101 §, sådan den lyder i lag 601/2001, ett nytt 3 mom. som följer:

68 a §

*Undantag från återkallelse av tillstånd och godkännande*

Gör en tillståndshavare eller en person som godkänts som vapenansvarig eller vapensamlare på eget initiativ en anmälan till polisen om olovliga skjutvapen, vapendelar, patroner eller särskilt farliga projektiler eller om olovliga sprängämnen och överlämnar dem i polisens besittning, återkallas inte tillståndshavarens tillstånd som berättigar till förvärv

eller innehav av skjutvapen, vapendelar, patroner och särskilt farliga projektiler eller godkännandet av den vapenansvariga eller vapensamlaren på grund av det olovliga innehavet av de överlämnade föremålen.

91 §

*Omhändertagande*

Polisen skall också fatta beslut om omhändertagande då innehavare av olovliga

RP 5/2003  
FvUB 2/2003  
RSv 12/2003

skjutvapen, vapendelar, patroner eller särskilt farliga projektiler på eget initiativ gör en anmälan till polisen om föremålen och överlämnar dem i polisens besittning. Ett beslut om omhändertagande av ett föremål förfaller, om polisen tar föremålet i beslag enligt 4 kap. tvångsmedelslagen (450/1987) eller om föremålet förklarats förverkat till staten.

## 99 §

*Överlämnande av föremål som är i polisens besittning*

Skjutvapen, vapendelar, patroner och särskilt farliga projektiler som polisen har i sin besittning med stöd av ett beslut om omhändertagande enligt 91 § 1 mom. samt skjutvapen som polisen har i sin besittning med stöd av ett beslut om omhändertagande enligt 91 § 2 mom. kan inom tre månader från det beslutet fattades överlämnas till en person som har behörigt tillstånd och som ägaren anger eller godkänner. Polisen kan av särskilda skäl förlänga tidsfristen med högst tre månader.

Skjutvapen, vapendelar, patroner och särskilt farliga projektiler som polisen har i sin besittning med stöd av ett beslut om omhändertagande enligt 91 § 2 mom. överlämnas till föremålen ägare, om denna är känd för polisen och har tillstånd att inneha föremålen. Ett skjutvapen kan överlämnas också till en ägare som inte har tillstånd att inneha vapnet, om vapnet försätts i varaktigt obrukbart skick.

## 100 §

*Försäljning för ägarens räkning och överföring i statens ägo*

Skjutvapen, vapendelar, patroner och särskilt farliga projektiler enligt 99 § 1 mom. som polisen har i sin besittning med stöd av ett beslut om omhändertagande och som inte överlämnats till någon som har behörigt tillstånd säljs av polisen för ägarens räkning på offentlig auktion. Polisen säljer också ett skjutvapen som avses i 99 § 2 mom. för

ägarens räkning på offentlig auktion, om ägaren inte har tillstånd att inneha vapnet eller om vapnet inte försätts i varaktigt obrukbart skick. Från försäljningspriset får avdras nödvändiga kostnader för hantering av föremålet och förrättande av auktionen.

Vapendelar, gassprayer, patroner och särskilt farliga projektiler som polisen har i sin besittning med stöd av ett beslut om omhändertagande enligt 91 § 2 mom. och som inte har överlämnats till de lagliga ägarna på det sätt som föreskrivs i 99 § 2 mom. övergår utan lösen i statens ägo. Skjutvapen, vapendelar, patroner och särskilt farliga projektiler som polisen har i sin besittning med stöd av ett beslut om omhändertagande enligt 91 § övergår utan lösen i statens ägo också om ägaren överläter föremålet till staten utan ersättning. Skjutvapen, vapendelar, patroner och särskilt farliga projektiler som enligt 1 mom. inte har blivit sålda vid en offentlig auktion eller som polisen har i sin besittning med stöd av ett beslut enligt 91 § 2 mom. och vars ägare inte är känd övergår också utan lösen i statens ägo.

## 101 §

*Skjutvapenbrott*

— — — — —  
Som skjutvapenbrott anses inte innehav av ett skjutvapen, en vapendel, patroner eller särskilt farliga projektiler enligt 1 mom. 1 punkten, om den som innehar ett sådant föremål på eget initiativ gör en anmälan till polisen om föremålet och överlämnar det i polisens besittning.

## 119 §

*Närmare bestämmelser*

— — — — —  
Genom förordning av inrikesministeriet kan närmare bestämmelser utfärdas om

— — — — —  
2) förstöring av skjutvapen, vapendelar, patroner och särskilt farliga projektiler som har förklarats förverkade till staten eller som staten fått i sin ägo med stöd av denna lag,

användning av sådana för statens behov eller  
överlåtelse av sådana till att bevaras i museum  
eller samling eller försäljning på offentlig  
auktion eller på något annat sätt,  
-----

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2004.

Helsingfors den 18 september 2003

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

Inrikesminister *Kari Rajamäki*

Nr 805

**L a g**

**om ändring av 44 kap. 11 § strafflagen**

Given i Helsingfors den 18 september 2003

I enlighet med riksdagens beslut  
*fogas* till 44 kap. 11 § strafflagen av den 19 december 1889 (39/1889), sådant detta lagrum  
lyder i lag 400/2002, ett nytt 2 mom. som följer:

44 kap.	innehav av sprängämnen som avses i 1 mom. och som strider mot lagen om explosionsfar- liga ämnen eller bestämmelser eller allmänna eller särskilda föreskrifter som utfärdats med stöd av den, om den som innehar sådana sprängämnen på eget initiativ gör en anmälan till polisen om sprängämnena och överlämnar dem i polisens besittning.
<b>Om brott som äventyrar andras hälsa och säkerhet</b>	
11 §	
<i>Sprängämnesbrott</i>	

-----  
Som sprängämnesbrott anses inte sådant

-----  
Denna lag träder i kraft den 1 januari 2004.

Helsingfors den 18 september 2003

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Inrikesminister *Kari Rajamäki*

**Nr 806**

**L a g**

**om ändring av 23 § polislagen**

Given i Helsingfors den 18 september 2003

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i polislagen av den 7 april 1995 (493/1995) 23 § 1 mom., sådant det lyder i lag 2/1998,  
som följer:

23 §

*Omhändertagande av farliga föremål och  
ämnen*

Utöver vad som bestäms i denna lag eller i någon annan lag har en polisman rätt att tillfälligt för polisens räkning ta hand om sprängämnen och andra farliga föremål eller ämnen, om den som innehar dem med hänsyn till sin ålder, sitt berusnings- eller sinnestillstånd eller andra omständigheter med fog kan misstänkas orsaka överhängande fara för

allmän ordning och säkerhet. Polisen tar också hand om sprängämnen som innehas i strid med lagen om explosionsfarliga ämnen (263/1953) eller bestämmelser eller allmänna eller särskilda föreskrifter som utfärdats med stöd av den, när den som innehar sprängämnen på eget initiativ gör en anmälan till polisen om sprängämnen och överlämnar dem i polisens besittning.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2004.

Helsingfors den 18 september 2003

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Inrikesminister *Kari Rajamäki*

## Nr 807

## Statsrådets förordning

## om resurser för social- och hälsovården år 2004

Given i Helsingfors den 16 september 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, föreskrivs med stöd av 6 § lagen den 3 augusti 1992 om planering av och statsandel för social- och hälsovården (733/1992), sådan den lyder i lag 1114/1998 och i lag 716/2002:

## 1 §

De kalkylerade kostnaderna, som beräkningen av statsandelen för social- och hälsovårdens driftskostnader grundar sig på, uppgår till uppskattningsvis 11 104 miljoner euro.

## 2 §

De kalkylerade kostnaderna för socialvården och hälsovården per kommuninvånare, som används vid beräkningen av kommunens statsandel för social- och hälsovårdens driftskostnader, är enligt åldersgrupp följande:

	socialvård €	hälsovård €
0—6-åringar	4 290,02	538,40
7—64-åringar	307,88	612,39
65—74-åringar	571,75	1 451,12
75—84-åringar	3 492,29	2 798,77
personer som fyllt 85 år	9 757,32	4 858,85

## 3 §

De kalkylerade kostnaderna per arbetslös som bestäms enligt antalet arbetslösa i kommunen är 391,28 euro och de kalkylerade kostnaderna per kommuninvånare som bestäms enligt arbetslöshetsgraden är 35,72 euro.

## 4 §

De kalkylerade kostnaderna per kommuninvånare som bestäms enligt sjukfrekvensen är 264,80 euro per kommuninvånare.

## 5 §

Kommunernas självfinansieringsandel är 1 489,95 euro per kommuninvånare.

## 6 §

År 2004 uppgår statsandelen för kostnader som föranleds av sådana anläggningsprojekt för social- och hälsovårdsservice som fastställts före år 2004 till uppskattningsvis 4,9 miljoner euro och år 2005 till 0,8 miljoner euro.

## 7 §

Om inte annat bestäms i statsbudgeten är statsunderstöd (1 000 euro) för social- och hälsovårdsprojekt för åren 2004—2005 följande:

	2004	2005
Utvecklingsprojekt för social- och hälsovården	12 330	19 430
Utvecklingsprojekt enligt det nationella hälso- och sjukvårdsprojektet	30 000	30 000
Anläggningsprojekt	8 000	5 000
Sammanlagt	50 330	54 430

Av det statsunderstöd som år 2004 är disponibelt för utvecklingsprojekt inom social- och hälsovården står 4 miljon euro till social- och hälsovårdsministeriets förfogande.

Av det statsunderstöd som åren 2004 och 2005 är disponibelt för utvecklingsprojekt enligt det nationella hälso- och sjukvårdsprojektet står under vardera året 20 miljoner euro till social- och hälsovårdsministeriets förfogande.

Av det statsunderstöd som åren 2004 och 2005 är disponibelt för utvecklingsprojekt inom social- och hälsovården skall länsstyrelserna rikta merparten till projekt enligt det

nationella utvecklingsprojektet för det sociala området och till genomförandet av det nationella alkoholprogrammet.

#### 8 §

Statsunderstöd till projekt inom social- och hälsovården beviljas endast om kommunen eller samkommunen har beslutat genomföra tillräckliga arrangemang som syftar till att effektivisera servicen. Detta gäller särskilt förbättrandet av det regionala samarbetet och förtydligandet av arbetsfördelningen i vården.

#### 9 §

De kommuner och samkommuner som uppfyller villkoren i 8 § kan beviljas statsunderstöd år 2004 och villkorligt beslut om beviljande av stöd för 2005 kan fattas med avseende på sådana utvecklingsprojekt enligt det nationella hälso- och sjukvårdsprojektet som gäller något av följande områden

- 1) tryggande av vårdens tillgänglighet,
- 2) säkerställande av hälsovårdscentralernas funktionsduglighet,
- 3) utvecklande av samarbetet mellan hälsovårdscentralerna och den specialiserade sjukvården samt arrangemang som syftar till att effektivisera servicen,
- 4) tryggande av mentalvårdstjänsternas funktionsduglighet, samt
- 5) tryggande av tillgången till personal och säkerställande av personalens kompetens.

#### 10 §

De kommuner och samkommuner som uppfyller villkoren i 8 § kan beviljas statsunderstöd år 2004 och villkorligt beslut om beviljande av stöd för 2005 kan fattas med avseende på projekt enligt det nationella utvecklingsprojektet för det sociala området samt projekt som genomförs för det nationella alkoholprogrammet.

#### 11 §

Statsunderstöd kan år 2004 förutom för de projekt som nämns i 9—10 § beviljas för sådana utvecklingsprojekt inom social- och hälsovården för vilka länsstyrelsen år 2003 har fattat ett villkorligt beslut om beviljande av stöd och vilka gäller något av följande områden:

- 1) verkställande av de riksomfattande kvalitetsrekommendationerna,
- 2) främjande av förebyggandet av utslagning i samarbete med social- och hälsovården,
- 3) tryggande av tillgången till service och kvaliteten på tjänsterna oberoende av bostadsort,
- 4) tryggande av tillgången till personal och säkerställande av personalens kompetens, samt
- 5) tryggande av den äldre befolkningens funktionsförmåga, stöd för de äldre så att de kan bo kvar hemma samt tillgodoseende av de äldres servicebehov.

#### 12 §

Av det anslag som enligt 7 § är disponibelt för social- och hälsovårdsministeriet kan understöd beviljas för projekt som rör specialupptagningsområden, projekt som överstrider län och sjukvårdsdistrikt, utvecklingsprojekt för social- och hälsovårdstjänster för språkliga eller kulturella minoriteter och sådana utvecklingsprojekt för datateknologin inom social- och hälsovården som är av riksomfattande betydelse samt för andra utvecklingsprojekt på basis av deras omfattning eller deras riksomfattande betydelse.

Om understöd för ett utvecklingsprojekt enligt de grunder som nämns i 1 mom. har sökts hos länsstyrelsen av det anslag som anvisats länsstyrelsen, kan länsstyrelsen överföra ansökan till social- och hälsovårdsministeriet för behandling. Om överföringen skall avtalas med social- och hälsovårdsministeriet.

#### 13 §

Då statsunderstöd beviljas för projekt enligt det nationella utvecklingsprojektet för det sociala området eller projekt enligt 11 § eller då ett i 10 § avsett villkorligt beslut om beviljande av stöd fattas bör följande kriterier beaktas:

- 1) projektets omfattning när det gäller de ekonomiska regionerna eller huruvida projektet genomförs som ett samarbete mellan flera kommuner,
- 2) att projektet är nära förknippat med utvecklingen av det kommunala servicesystemet,

3) effekterna av projektet och i vilken grad det kan utnyttjas,

4) att projektet medför bestående förbättringar när det gäller tillhandahållandet av tjänster eller med avseende på arbetsmetoder,

5) att projektet säkerställer specialkunskan- det inom social- och hälsovårdstjänsterna,

6) att projektet medför en förbättring av tjänsterna inom öppenvården,

7) att projektet främjar social- och hälso- vårdstjänsternas tillgänglighet,

8) att projektet tryggar det grundläggande socialarbetets verksamhetsbetingelser,

9) att projektet ger kommuninvånare och användare av tjänster större delaktighet och bättre möjligheter att påverka, eller

10) att projektet bidrar till att stärka samarbetet mellan de olika aktörerna.

#### 14 §

Då statsunderstöd beviljas för utvecklings- projekt enligt det nationella hälso- och sjukvårdsprojektet skall förutom de kriterier som bör beaktas enligt 13 § 1—4 punkten samt 10 punkten även följande beaktas:

1) att behovet av vård minskar och vårdens tillgänglighet och kvalitet förbättras,

2) att verksamheten vid hälsocentralerna samt mentalvårdsarbetet och missbrukarvår- den organiseras i samarbete med socialsek- torn inom kommunerna, så att det skapas funktionella helheter på regional nivå där de regionala förhållandena samt behovet av samarbete med den specialiserade sjukvården beaktas,

Helsingfors den 16 september 2003

Omsorgsminister *Liisa Hyssälä*

3) att det funktionella samarbetet inom den specialiserade sjukvården och arbetsfördel- ningen utvecklas enligt specialupptag- ningsområde i sjukvårdsdistrikten och mellan dem,

4) att det interna samarbetet när det gäller aktörer som omfattas av lagen om speciali- serad sjukvård och folkhälsolagen samt sam- arbetet aktörerna emellan ökar och arbetsför- delningen görs tydligare,

5) att hälso- och sjukvårdstjänsterna ut-vecklas på lång sikt,

6) att sådana nya arbetsmetoder för före- byggande av sjukdomar som har stor inverkan utvecklas på regional nivå,

7) att sådana nya arbetsmetoder för diagnos och behandling av sjukdomar som har stor inverkan utvecklas på regional nivå,

8) att utvecklingen av verksamheten stöds genom personalutbildning bl.a. så att det multiprofessionella samarbetet och färdighe- terna när det gäller ledarskap förbättras,

9) att den regionala jämlikheten och jämlikheten mellan olika befolkningsgrupper samt de språkliga förhållandena beaktas, eller

10) att projektet rationaliserar hälsovårds- servicesystemet.

#### 15 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2004.

Kanslichef Markku Lehto



Nr 808

**Statsrådets förordning**  
**om ändring av statsrådets förordning om statsrådets kansli**

Given i Helsingfors den 18 september 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från statsrådets kansli, *ändras* i statsrådets förordning av den 12 juni 2003 om statsrådets kansli (459/2003) 5 § 5 mom. och 7 § 1 mom., som följer:

5 §

*Statsrådets kanslis tjänstemän*

-----  
 Chefen för EU-sekretariatet har titeln statssekreterare för EU-ärenden och biträdande chefen för EU-sekretariatet titeln understatssekreterare för EU-ärenden. Generalsekretären för ekonomiska rådet har titeln understatssekreterare för ekonomiska ärenden.

7 §

*Tillsättande av tjänster och utnämmande till tjänsteförhållande för viss tid*

Angående utnämning av statssekreterare,

Helsingfors den 18 september 2003

Statsminister *Matti Vanhanen*

understatssekreterare, programdirektörer, avdelningschefer, regeringsråd, konsultativa tjänstemän och regeringssekreterare gäller vad som bestäms i reglementet för statsrådet. Chefen för EU-sekretariatet, biträdande chefen för EU-sekretariatet och generalsekretären för ekonomiska rådet utnämns av statsrådet.

-----  
 Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2003.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Överinspektör Elisa Kumpula

## Nr 809

**Statsrådets förordning  
om ändring av förordningen om ordningsbotsföreseelser**

Given i Helsingfors den 18 september 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från justitieministeriet, fogas till förordningen den 21 maj 1999 om ordningsbotsföreseelser (610/1999) en ny 13 c § som följer:

## 13 c §

*Föreseelser mot ordningslagen*

För föreseelser mot ordningslagen (612/2003) kan ordningsbot föreläggas som följer:

1) 35 euro för störande av den allmänna ordningen och äventyrande av säkerheten enligt 3 §,

2) 20 euro för intagande av rusmedel i strid med förbudet i 4 § 1 mom.,

3) 50 euro för försummelse av aktsamhetsplikten för förhindrande av fara enligt 5 § för ägaren eller innehavaren av en byggnad eller konstruktion eller en företrädare för dem,

4) 35 euro för användande av ljus eller reklam i strid med förbudet i 6 § 1 mom. eller för sådant olovligt avlägsnande eller skadande av kungörelse eller meddelande som avses i 2 mom. i nämnda paragraf,

5) 50 euro för köp eller erbjudande mot betalning av sexuella tjänster i strid med förbudet i 7 § 1 mom.,

6) 20 euro för tömning av tarmen eller urinering i strid med förbudet i 7 § 2 mom.,

7) 35 euro för ordnande av föreställningar i strid med förbudet i 7 § 3 mom.,

8) 35 euro för försummelse av skyldigheten att säkerställa tillträde till byggnad enligt 8 § för ägaren eller innehavaren eller en företrädare för dem,

9) 20 euro för innehav i strid med förbudet i 13 § av ämnen som lämpar sig för klottring,

10) 20 euro för försummelse av skyldigheten i samband med djurhållning enligt 14 § 1 mom.,

11) 20 euro för ridning eller körning i strid med förbudet i 15 § 1 mom.,

12) 35 euro för ringa brott mot bestämmelserna i 18 § om föremål och ämnen som lämpar sig för att skada någon annan.

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2003.

Helsingfors den 18 september 2003

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Lagstiftningsdirektör Jan Törnqvist

## Nr 810

**Statsrådets förordning  
om ledningsgruppen för statsrådets informationsförvaltning**

Given i Helsingfors den 18 september 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, föreskrivs.

## 1 §

*Ledningsgruppen för statsrådets informationsförvaltning*

För samordning av ärenden som gäller informationsförvaltningen finns i anslutning till finansministeriet en ledningsgrupp för statsrådets informationsförvaltning, som också verkar som ledningsgrupp för statens informationsförvaltning.

## 2 §

*Ledningsgruppens uppgifter*

Ledningsgruppen har som uppgift att samordna informationsförvaltningsärenden. För främjande av ministeriernas gemensamma datasystem och datakommunikationstjänster bereder ledningsgruppen för statsrådets informationsförvaltning statsrådets informationsförvaltningsstrategi och övervakar genomförandet av det. Statsrådet fastställer statsrådets informationsförvaltningsstrategi.

Statsrådet kan förelägga ledningsgruppen också andra uppgifter.

Helsingfors den 18 september 2003

Minister *Antti Kalliomäki*

## 3 §

*Ledningsgruppens sammansättning*

Statsrådet utser medlemmarna i ledningsgruppen för en mandatperiod på minst två år. Statsrådet utser ledningsgruppens ordförande.

Ledningsgruppen skall ha minst 13 medlemmar som företräder ministerierna. För varje medlem utses en ersättare.

## 4 §

*Ordnande av verksamheten*

Ledningsgruppen kan inrätta sektioner. I ledningsgruppen och sektionerna kan finnas också utomstående sakkunniga. Finansministeriet ansvarar för skötseln av sekretariatuppgifterna i anslutning till ledningsgruppen.

## 5 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2003.

Informationsförvaltningschef Kari Kekki

## Nr 811

**Statsrådets förordning****om ändring av statsrådets förordning om förrättningsarvoden till veterinärer**

Given i Helsingfors den 18 september 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 12 december 2001 om förrättningsarvoden till veterinärer (1234/2001) 1 § 2 mom., 2 § H -punkten, 4 § 2 mom. och 9 § 1 mom. som följer:

1 §	en veterinär som av länsstyrelsen har förordnats att utföra besiktning av renkött eller förordnats att övervaka renslakterier och renslaktplatser. Arvodena och ersättningarna betalas av länsstyrelsen.
-----	
Denna förordnings 2 §, 4 § 2 och 3 mom. samt 6 och 7 § tillämpas även på arvoden och ersättningar som av statens medel betalas till	

2 §

För förrättningarna betalas arvode enligt följande:

H. <i>Besiktning av renkött samt övervakning av renslakteri och renslaktplats per timme</i>	32,3
Den tid som berättigar till arvode enligt denna punkt är den tid som behövs för besiktningen och övervakningen samt åtgärder i samband med dessa samt till resa från tjänstgöringsstället eller bostaden till besiktningplatsen och tillbaka. Arvodet är dock minst 1,35 euro per varje besiktigad kropp.	

4 §

-----

För besiktning av renkött samt övervakning av renslakteri och renslaktplats betalas arvodet enligt 2 § H -punkten höjt med 20 procent, om besiktningen utförs mellan klockan 17.00 och 22.00. Om förrättningen äger rum mellan klockan 22.00 och 8.00 eller på en söndag eller en allmän helg- eller fridag, är höjningen 50 procent.

9 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

-----

Denna förordning träder i kraft den 24 september 2003.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 18 september 2003

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Regeringssekreterare Timo Rämänen

Nr 812

**Statsrådets förordning  
om ändring av 24 § jaktförordningen**

Given i Helsingfors den 18 september 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i jaktförordningen av den 12 juli 1993 (666/1993) 24 § 1 mom. 7 punkten, sådan den lyder i förordning 479/2000, som följer:

24 §

*Allmänna fredningstider*

Viltet är fridlyst som följer:

7) östersjövikare 16.10—15.4 och  
1.6—31.8 samt gråsäl 1.1—15.4;

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2003.

Helsingfors den 18 september 2003

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Sami Niemi

## Nr 813

**Statsrådets förordning****om ändring av 24 och 31 § förordningen om fartygsbemanning, besättningens behörighet och vakthållning**

Given i Helsingfors den 18 september 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *ändras* i förordningen den 19 december 1997 om fartygsbemanning, besättningens behörighet och vakthållning (1256/1997), 24 och 31 §, av dessa lagrum 24 § sådan den lyder delvis ändrad i förordning 107/2003, som följer:

## 24 §

*Minimikrav för befälhavarbehörighet*

Befälhavaren på ett fartyg, vars bruttodräktighet är högst 100 och som går i ett namngivet och avgränsat område inom trafikområde I i inrikes fart, skall inneha förarbrev eller ett i 46 § förordningen om säkerheten på vissa fiskefartyg (65/2000) avsett förarbrev B för fiskefartyg.

Befälhavaren på ett fartyg, vars bruttodräktighet understiger 300 och som går i inrikes fart, skall inneha skepparbrev i inrikes fart eller ett i 47 § förordningen om säkerheten på vissa fiskefartyg avsett förarbrev A för fiskefartyg. Av befälhavare för passagerarfartyg som går i trafik inom trafikområde III i inrikes fart krävs dessutom 12 månaders sjötjänst som styrman eller befälhavare.

Befälhavaren på ett fartyg, vars bruttodräktighet är minst 300 men under 1 000 och som går i inrikes fart, skall inneha vaktstyrmansbrev. Av befälhavare på passagerarfartyg krävs dessutom 12 månaders sjötjänst som styrman eller befälhavare.

Befälhavaren på ett fartyg, vars bruttodräktighet är minst 1 000 men under 3 000 och som går i inrikes fart, skall inneha antingen överstyrmansbrev eller vaktstyrmansbrev

samt skall ha fullgjort sjötjänst som vaktstyrman under 36 månaders tid eller som vaktstyrman under 24 månaders tid, varav minst 12 månader som överstyrman.

Befälhavaren på ett fartyg, vars bruttodräktighet understiger 1 000 och som går i närfart, skall inneha vaktstyrmansbrev och ha fullgjort sjötjänst som vaktstyrman under 12 månaders tid. Av denna sjötjänst skall minst sex månader vara tjänstgöring i närfart. Om erhållande av vaktstyrmansbrev baserar sig på ett tidigare skepparbrev på det sätt som avses i 67 § 2 mom., kan innehavaren av ett sådant behörighetsbrev på ovan anförda villkor vara befälhavare på ett fartyg som går i trafik på Östersjön.

Befälhavaren på ett fartyg, vars bruttodräktighet är minst 1 000 men under 3 000 och som går i närfart på Östersjön, skall inneha antingen överstyrmansbrev eller vaktstyrmansbrev samt skall ha fullgjort sjötjänst som vaktstyrman under 36 månader eller som vaktstyrman under 24 månader, varav minst 12 månader som överstyrman. Av denna sjötjänst som vaktstyrman skall minst 12 månader vara tjänstgöring i närfart.

Befälhavaren på ett fartyg vars bruttodräktighet är minst 1 000 men under 3 000 och som går i närfart utanför Östersjön, skall inneha överstyrmansbrev.

Befälhavaren på ett fartyg, vars bruttodräktighet understiger 500 och som går i fjärrfart, skall ha vaktstyrmansbrev och ha fullgjort sjötjänst som vaktstyrman under 36 månader eller som vaktstyrman under 24 månader, varav minst 12 månader som överstyrman. Av denna sjötjänst som vaktstyrman skall minst 12 månader vara tjänstgöring i närfart.

Befälhavaren på ett fartyg vars bruttodräktighet är minst 3 000 samt på ett fartyg vars bruttodräktighet är minst 500 och som går i fjärrfart, skall inneha sjökaptensbrev.

### 31 §

#### *Minimikrav för maskinchefs behörighet*

Befälhavaren på ett fartyg i inrikes fart, vars maskineffekt understiger 350 kW och vars maskinkontrollinstrument är placerade så att maskineriet kan kontrolleras från styrplatsen, skall inneha minst förarbrev.

Maskinchefen på ett fartyg i inrikes fart, vars maskineffekt är minst 350 kW men under 750 kW, skall inneha maskinskötarbrev.

Maskinchefen på ett fartyg i inrikes fart, vars maskineffekt är minst 750 men under 1 500 kW, skall inneha vaktmaskinmästarbrev.

Maskinchefen på ett fartyg i närfart, vars maskineffekt är minst 350 kW men under 1 500 kW, skall inneha vaktmaskinmästarbrev samt ha fullgjort sjötjänst som vaktmaskinmästare under minst 12 månaders tid.

Maskinchefen på ett fartyg i fjärrfart, vars maskineffekt är minst 350 kW men under 750 kW, skall inneha vaktmaskinmästarbrev samt ha fullgjort sjötjänst som vaktmaskinmästare under minst 12 månaders tid.

Maskinchefen på ett fartyg i fjärrfart, vars maskineffekt är minst 750 kW men under 3 000 kW, skall inneha maskinmästarbrev samt sjötjänst som maskinmästare under minst 6 månaders tid.

Maskinchefen på ett fartyg i annan trafik än fjärrfart, vars maskineffekt är minst 1 500 kW men under 3 000 kW, skall inneha maskinmästarbrev samt ha fullgjort sjötjänst som maskinmästare under minst 6 månaders tid.

Maskinchefen på ett fartyg, vars maskineffekt är minst 3 000 kW, skall inneha övermaskinmästarbrev.

Denna förordning träder i kraft den 15 oktober 2003.

Helsingfors den 18 september 2003

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*

Regeringssekreterare Pekka Kouhia

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 804—813, 2 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2003

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663